
ANNUAL REPORT
CONCERNING COMPLAINTS ABOUT
JUDICIAL CONDUCT
OF JUDGES, MASTERS AND
JUDICIAL JUSTICES OF THE PEACE

2008



The Honourable Chief Judge
Raymond E. Wyant

The Provincial Court of Manitoba

THE LAW COURTS
5th Floor – 408 York Avenue
Winnipeg, Manitoba, Canada
R3C 0P9
(204) 945-3461
Fax (204) 945-0552

The Honourable Dave Chomiak
Minister of Justice and Attorney General
104 Legislative Building
Winnipeg MB R3C 0V8

Dear Mr. Chomiak:

I respectfully submit to you the Annual Report of the Chief Judge of the Provincial Court Concerning Complaints about Judicial Conduct for Judges and Judicial Justices of the Peace for the year 2008.

Sincerely,

A handwritten signature of Raymond E. Wyant, consisting of a large, stylized 'R' and 'W'.

Raymond E. Wyant
Chief Judge
The Provincial Court of Manitoba

THE HONOURABLE MARC M. MONNIN
CHIEF JUSTICE

THE LAW COURTS
WINNIPEG, MANITOBA R3C 0P9



COURT OF QUEEN'S BENCH OF MANITOBA
COUR DU BANC DE LA REINE DU MANITOBA

L'HONORABLE MARC M. MONNIN
JUGE EN CHEF

PALAIS DE JUSTICE
WINNIPEG, MANITOBA R3C 0P9

The Honourable Dave Chomiak
Minister of Justice and Attorney General
Room 104 Legislative Building
450 Broadway Avenue
Winnipeg MB R3C 0V8

Dear Minister:

I respectfully submit to you the Annual Report of the Chief Justice of the Court of Queen's Bench Concerning Complaints About Judicial Conduct of Masters for the year 2008.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Marc M. Monnin'.

Marc M. Monnin
Chief Justice
Court of Queen's Bench of Manitoba



THE HONOURABLE MADAM JUSTICE
BRENDA KEYSER

PROVINCE OF MANITOBA
COURT OF QUEEN'S BENCH

THE LAW COURTS
WINNIPEG, MANITOBA, CANADA
R3C 0P9
(204) 945-2050

The Honourable Dave Chomiak
Minister of Justice and Attorney General
Room 104 Legislative Building
450 Broadway
Winnipeg, Manitoba
R3C 0V8

Dear Minister:

I respectfully submit to you the Annual Report of the Judicial Inquiry Board of Manitoba concerning Complaints about Judicial Conduct relating to Judges of the Provincial Court and Masters of the Court of Queen's Bench for the year 2008.

Yours truly,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'BKeyser'.

JUSTICE BRENDA KEYSER
Court of Queen's Bench of Manitoba
Chairperson, Judicial Inquiry Board

BLK/rs

**CHIEF JUDGE OF THE PROVINCIAL COURT OF MANITOBA
JUDICIAL INQUIRY BOARD OF MANITOBA
MANITOBA JUDICIAL COUNCIL**

**ANNUAL REPORT
CONCERNING COMPLAINTS ABOUT JUDICIAL CONDUCT
OF JUDGES AND JUDICIAL JUSTICES OF THE PEACE OF THE
PROVINCIAL COURT OF MANITOBA**

AND

**CHIEF JUSTICE OF THE
COURT OF QUEEN'S BENCH OF MANITOBA
JUDICIAL INQUIRY BOARD OF MANITOBA
MASTERS JUDICIAL COUNCIL**

**ANNUAL REPORT
CONCERNING COMPLAINTS ABOUT
JUDICIAL CONDUCT OF MASTERS OF THE
COURT OF QUEEN'S BENCH OF MANITOBA**

2008

TABLE OF CONTENTS

I. BACKGROUND:	
1. Complaints to the Chief Judge of the Provincial Court	3
2. Complaints to the Chief Justice of the Court of Queen's Bench	4
3. The Judicial Inquiry Board	4
4. The Manitoba Judicial Council	5
5. Masters Judicial Council	6
6. Court of Queen's Bench Hearing Judge - Judicial Justices of the Peace	6
II. OVERVIEW: January 1, 2008 – December 31, 2008.....	6
III. SUMMARY OF COMPLAINTS RECEIVED BY THE CHIEF JUDGE OF THE PROVINCIAL COURT.....	7
IV. SUMMARY OF COMPLAINTS RECEIVED BY THE CHIEF JUSTICE OF THE COURT OF QUEEN'S BENCH	8
V. SUMMARY OF COMPLAINTS RECEIVED BY THE JUDICIAL INQUIRY BOARD	8
VI. SUMMARY OF CHARGES LAID BY JUDICIAL INQUIRY BOARD AND DISPOSITIONS OF THE MANITOBA JUDICIAL COUNCIL, MASTERS JUDICIAL COUNCIL AND COURT OF QUEEN'S BENCH HEARING JUDGE ..	9
VII. TABLES	9
TABLE 1A - Summary of Complaints - Conduct of Judges.....	10
TABLE 1B - Status of Complainants - Conduct of Judges.....	10
TABLE 1C - Summary of Complaints - Conduct of Judicial Justices of the Peace.....	10
TABLE 1D - Status of Complainants - Conduct of Judicial Justices of the Peace	10
TABLE 2A - Summary of Complaints - Conduct of Masters	11
TABLE 2B - Status of Complainants - Conduct of Masters	11
TABLES 3A, 3B - Flow Chart of Complaints - Judicial Conduct	12
TABLE 4A - <i>The Provincial Court Act</i> Summary: 2000 to 2008.....	13
TABLE 4B - <i>The Court of Queen's Bench Act</i> Summary: 2003 to 2008	14

I. BACKGROUND

On July 5, 1994, Bill 16 was enacted by the Government of Manitoba amending Part IV of *The Provincial Court Act* respecting complaints about judicial conduct. This amendment to *The Provincial Court Act* came into force on January 1, 1995.

On October 1, 1997 amendments to Part IV of *The Provincial Court Act* came into force which removed incapacity of a judge in the definition of misconduct. These amendments distinguish “incapacity” from “misconduct” of a judge and allow issues of incapacity to be dealt with in an appropriate context. However, complaints resulting from incapacity will be addressed within the parameters set out for reviewing complaints about a judge’s conduct.

In 1999 amendments were made to *The Court of Queen’s Bench Act* creating a complaint process for masters of the Court of Queen’s Bench that is parallel to the process for judges of the Provincial Court.

In 2006 amendments to *The Provincial Court Act* respecting the creation of judicial justices of the peace came into effect that included a complaint process modeled after the process for judges of the Provincial Court.

1. Complaints to the Chief Judge of the Provincial Court

Any person can make a complaint alleging misconduct by a judge or a judicial justice of the peace of the Provincial Court in writing to the Chief Judge of the Provincial Court. In the case of a complaint as to the conduct of a judicial justice of the peace, the Chief Judge may designate another judge to deal with it and the complaint will be dealt with in the same way as a complaint against a judge. The Chief Judge, pursuant to s. 31(1) of the *Act*, may follow one of the following options:

- (a) resolve the complaint if the Chief Judge obtains the agreement of the complainant and the judge;
- (b) decide there is no basis for the complaint or that a more appropriate avenue should be pursued by the complainant; or
- (c) refer the complaint to the Judicial Inquiry Board for investigation.

The decision of the Chief Judge is to be given in writing to both the complainant and the judge within 60 days after the date the complaint was received.

A complainant who is dissatisfied with the decision of the Chief Judge, or who has not been notified of the decision of the Chief Judge within 60 days of the Chief Judge receiving the complaint, may refer the complaint to the Judicial Inquiry Board.

2. Complaints to the Chief Justice of the Court of Queen's Bench

The Provincial Court Act

If a complaint is made about the Chief Judge, the Chief Justice of the Court of Queen's Bench shall deal with the complaint. The Chief Justice will deal with the complaint in the same manner the Chief Judge deals with complaints about judges of the Provincial Court pursuant to s. 31(1) of the *Act*. The Chief Justice will also deal with a complaint about another judge of the Provincial Court while a complaint about the Chief Judge is outstanding.

The Court of Queen's Bench Act

Any person can make a complaint alleging misconduct by a master of the Court of Queen's Bench in writing to the Chief Justice of the Court of Queen's Bench. The Chief Justice may designate a judge to deal with a complaint about a master.

Pursuant to s. 11.21(1) of *The Court of Queen's Bench Act*, the Chief Justice or the judge designated by the Chief Justice, may follow one of the following options:

- (a) resolve the complaint if he or she obtains the agreement of the complainant and the master;
- (b) decide there is no basis for the complaint or that a more appropriate avenue should be pursued by the complainant; or
- (c) refer the complaint to the Judicial Inquiry Board for investigation.

The Chief Justice, or the judge designated by the Chief Justice, is to give his or her decision in writing to both the complainant and the judge within 60 days after the date the complaint was received.

A complainant who is dissatisfied with the decision of the Chief Justice or the judge designated by the Chief Justice, or who has not been notified of the decision within 60 days of the Chief Justice receiving the complaint, may refer the complaint to the Judicial Inquiry Board.

3. The Judicial Inquiry Board

The Judicial Inquiry Board is comprised of three members: a judge of the Court of Queen's Bench (chairperson), a lawyer, and a person who is neither a lawyer nor a judge. The non-judicial members of the Board are appointed for a three year term which can be renewed for one further three year term. The Judicial Inquiry Board in 2008 was comprised of The Honourable Madam Justice Brenda Keyser, Chairperson, and Eric Lister, Q.C. and Sheree Sanford serving as the non-judicial members of the Board.

The Judicial Inquiry Board investigates complaints alleging misconduct by judges and judicial justices of the peace of the Provincial Court and masters of the Court of Queen's Bench. The Board may decide to do one of the following:

- (a) resolve the complaint, if it obtains the written agreement of the complainant and the judge or master or judicial justice of the peace;
- (b) decide that no further action is required with respect to the complaint; or
- (c) formulate a charge of misconduct against the judge or master or judicial justice of the peace, stating the grounds for the charge.

The decision of the Judicial Inquiry Board is final and no appeal lies from its decision. A charge formulated by the Judicial Inquiry Board is laid before the Manitoba Judicial Council where the complaint is about a judge of the Provincial Court or the masters Judicial Council where the complaint is about a master of the Court of Queen's Bench. When the complaint is about a judicial justice of the peace of the Provincial Court, the charge formulated by the Judicial Inquiry Board is laid before the Court of Queen's Bench and the Chief Justice of the Queen's Bench must designate a judge of the Court of Queen's Bench to adjudicate the charge.

4. The Manitoba Judicial Council

The Manitoba Judicial Council adjudicates the charge of judicial misconduct laid before it by the Judicial Inquiry Board. The Council is comprised of six members including three judges from Provincial Courts of the Western Provinces and Territories, the President of The Law Society of Manitoba or his or her designate, and two persons who are neither lawyers nor judges.

If the Manitoba Judicial Council finds there has been misconduct by a judge of the Provincial Court, it may make one or a combination of the following dispositions:

- (a) warn the judge;
- (b) reprimand the judge;
- (c) order that, as a condition of continuing to sit as a judge, the judge apologize to the complainant or to any other person;
- (d) order that, as a condition of continuing to sit as a judge, the judge take specific measures, such as receiving education or treatment with or without requiring the judge to take a leave of absence, with or without pay;
- (e) suspend the judge with pay for any period;
- (f) suspend the judge without pay for a period of up to 30 days; or
- (g) recommend to the Minister that the judge be removed from office and, in that case, suspend the judge without pay until the judge is removed from office.

5. Masters Judicial Council

The Masters Judicial Council adjudicates the charge of judicial misconduct laid before it by the Judicial Inquiry Board. The Council is comprised of six members including three judges from the Court of Queen's Bench, the President of The Law Society of Manitoba or his or her designate, and two persons who are neither lawyers, judges, masters or retired judges or masters.

If the Masters Judicial Council finds there has been misconduct by a master of the Court of Queen's Bench, it may make the same dispositions as the Manitoba Judicial Council (see above).

6. Court of Queen's Bench Hearing Judge – Judicial Justices of the Peace

The hearing judge of the Court of Queen's Bench designated by the Chief Justice of the Court of Queen's Bench to hear and adjudicate a charge of misconduct against a judicial justice of the peace has the same powers that the Manitoba Judicial Council has when it adjudicates a charge against a judge of the Provincial Court. The adjudication process is also the same as a case relating to a judge of the Provincial Court. If the hearing judge finds there has been misconduct by a judicial justice of the peace, he or she may make the same disposition as the Manitoba Judicial Council (see above).

II. OVERVIEW: January 1, 2008 – December 31, 2008

In 2008 there were no complaints alleging misconduct by a judge of the Provincial Court received by the Chief Judge of the Provincial Court.

In 2008 one complaint alleging misconduct by a master of the Court of Queen's Bench were received by the Chief Justice of the Court of Queen's Bench.

In 2008 there were five complaints alleging misconduct of a judicial justice of the peace received by the Chief Judge of the Provincial Court.

In 2008 the Judicial Inquiry Board provided its decision on two complaints that had been pending from 2007. One complaint was referred by the complainant in regard to a judge and the other complaint was referred by the complainant in regard to a master. The Board also received one complaint in regard to the conduct of a judicial justice of the peace and that complaint was referred to the Board by the complainant.

In 2008 there were no charges adjudicated by the Manitoba Judicial Council or the Masters Judicial Council or a Court of Queen's Bench hearing judge in respect of a judicial justice of the peace.

III. SUMMARY OF COMPLAINTS RECEIVED BY THE CHIEF JUDGE OF THE PROVINCIAL COURT

2008

A summary of the complaints received and decisions made in 2008 by the Chief Judge of the Provincial Court or the Chief Justice of the Court of Queen's Bench under, *The Provincial Court Act* is provided below:

1. Complaint received April 22, 2008 that the judicial justice of the peace was yelling at a person appearing before the judicial justice of the peace.

Response dated May 16, 2008 pursuant to s.31(1)(b) of the Act there was no basis for the complaint.

2. Complaint received May 5, 2008 alleging that the judicial justice of the peace made comments that were distressing, inappropriate and sarcastic and made the complainant to feel belittled and slighted.

Response dated June 27, 2008 pursuant to s.31(1)(b) of the Act there was no basis for the complaint.

3. Complaint received July 15, 2008 that the judicial justice of the peace was treating persons appearing before the judicial justice of the peace in a patronizing, loud, discourteous and demeaning manner.

Response dated September 12, 2008 pursuant to s.31(1)(b) of the Act there was no basis for the complaint.

4. Complaint received July 17, 2008 that the judicial justice of the peace made comments of a personal nature respecting the attire of the complainant when appearing before the judicial justice of the peace.

Response dated September 10, 2008 pursuant to s.31(1)(b) of the Act there was no basis for the complaint.

5. Complaint received November 12, 2008 that the judicial justice of the peace stepped outside the scope of duties of a judicial justice of the peace and acted in a manner that did not promote integrity, impartiality and a high standard of professionalism.

Response to the complaint was pending at December 31, 2008.

IV. SUMMARY OF COMPLAINTS RECEIVED BY THE CHIEF JUSTICE OF THE COURT OF QUEEN'S BENCH

2008

1. Complaint received March 2, 2008 that a master made a prejudicial decision in the complainant's case and did not provide the complainant with written reasons for denying the complainant's request for an adjournment.

Response dated April 25, 2008 pursuant to s.11.21(1)(b) of the Act there was no basis for the complaint.

V. SUMMARY OF COMPLAINTS RECEIVED BY THE JUDICIAL INQUIRY BOARD

2008

A summary of the complaints before the Judicial Inquiry Board in 2008 are as follows:

1. Referral of complaint received October 19, 2006 that there was judicial misconduct on the part of the master, the master dealt with the complainant in a rude and inconsiderate manner.

Response dated April 23, 2008 pursuant to s.11.21(3)(b) of the Act the Board decided that no further action was required.

2. Referral of complaint received June 27, 2007, alleging that there was judicial misconduct on part of the judge, the judge was being insensitive and patronizing and the complainant felt re-victimized as a result.

Response dated March 10, 2008 pursuant to s.35(1)(b) of the Act the Board decided that no further action was required.

3. Referral of complaint received July 20, 2008, alleging that the judicial justice of the peace made comments that were distressing, inappropriate and sarcastic and made the complainant to feel belittled and slighted.

Response dated October 16, 2008 pursuant to s.35(1)(b) of the Act the Board decided that no further action was required.

VI. SUMMARY OF CHARGES LAID BY JUDICIAL INQUIRY BOARD AND DISPOSITIONS OF THE MANITOBA JUDICIAL COUNCIL, MASTERS JUDICIAL COUNCIL AND COURT OF QUEEN'S BENCH HEARING JUDGE

There were no charges laid by the Judicial Inquiry Board in 2008.

VII. TABLES

Tables 1A and 1B provide a summary of the complaints received in 2008 under *The Provincial Court Act* respecting judges of the court. In 2008, there were no complaints received in regard to the conduct of judges.

Table 1C and 1D provide a summary of the complaints received in 2008 under *The Provincial Court Act* respecting judicial justices of the peace.

Table 1C indicates that in 2008 five complaints had been filed about five judicial justices of the peace. Table 1D describes the status of complainants.

Tables 2A and 2B provide a summary of the complaints received in 2008 under *The Court of Queen's Bench Act* respecting masters of the court. In 2008, there was one complaint received respecting the conduct of a master.

Tables 3A and 3B provide a flow chart for each complaint received or determined in 2008. Table 3A tracks the progress from the receipt of the complaint by the Chief Judge to the decision of the Judicial Inquiry Board, if applicable. Table 3B tracks the progress from the receipt of the complaint by the Chief Justice to the decision of the Judicial Inquiry Board, if applicable.

Table 4A summarizes judicial complaints about judges and judicial justices of the peace. Table 4B summarizes judicial complaints received about masters.

TABLE 1A
Summary of Complaints - Conduct of Judges

Number of Complainants	Number of Complaints	Judge
0	0	0
0	0	0
Total 0	0	0

TABLE 1B
Status of Complainants – Conduct of Judges

Status of Complainant	Total Number of Complainants
Party	0
Lawyer	0
Manitoba Justice Official	0
Witness	0
Public	0
TOTAL	0

TABLE 1C
Summary of Complaints – Conduct of Judicial Justices of the Peace

Number of Complainants	Number of Complaints	Judicial Justice of the Peace
1	1	A
1	1	B
1	1	C
1	1	D
1	1	E
TOTAL 5	5	5

TABLE 1D
Status of Complainants – Conduct of Judicial Justices of the Peace

Status of Complainant	Total Number of Complainants
Party	3
Lawyer	0
Manitoba Justice Official	0
Witness	0
Public	2
TOTAL	5

TABLE 2A
Summary of Complaints - Conduct of Masters

Number of Complainants	Number of Complaints	Masters
1	1	A
Total 1	1	1

TABLE 2B
Status of Complainants – Conduct of Masters

Status of Complainant	Total Number of Complainants
Party	1
Lawyer	0
Manitoba Justice Official	0
Witness	0
Public	0
TOTAL	1

TABLES 3A and 3B
Flow Chart of Complaints - Judicial Conduct

A. The Provincial Court Act – Judges and Judicial Justices of the Peace

Complainant	Date Complaint Received	Date Chief Judge ¹ Responded	No. of Days to Respond	Decision of Chief Judge	Date Referred To J.I.B. ²	Referred by Chief Judge or Complainant	Date of J.I.B. Decision	No. of Days to Respond	Decision of J.I.B.
Public	April 22, 2008	May 16, 2008	24	No basis	No referral made	--	--	--	--
Party	May 5, 2008	June 27, 2008	53	No basis	July 20, 2008	Complainant	October 16, 2008	88	No further action required
Public	July 15, 2008	September 12, 2008	57	No basis	No referral made	--	--	--	--
Party	July 17, 2008	September 10, 2008	52	No basis	No referral made	--	--	--	--
Party	November 12, 2008	Pending at December 31, 2008	--	--	--	--	--	--	--

B. The Court of Queen's Bench Act - Masters

Complainant	Date Complaint Received	Date Chief Justice ³ Responded	No. of Days to Respond	Decision of Chief Justice	Date Referred to J.I.B.	Referred by Chief Justice or Complainant	Date of J.I.B. Decision	No. of Days to Respond	Decision of J.I.B.
Party	March 2, 2008	April 25, 2008	54	No basis	No referral made	--	--	--	--

- 1 Chief Judge = Chief Judge or Judge designated by the Chief Judge
2 J.I.B. means the Judicial Inquiry Board
3 Chief Justice = Chief Justice or Judge designated by the Chief Justice

TABLE 4A

The Provincial Court Act: SUMMARY: 2000 TO 2008

Year	No. of Complaints	No. of Complainants	No. of Judges or Judicial Justices of the Peace	Chief Judge's Decision ¹				Referred by Complainant to JIB	Judicial Inquiry Board Decision			
				Resolved	No basis	Referred to JIB	Pending		Resolved	No action	Charge of Misconduct	Pending
2000	12	15	10	1	11	0	0	4	0	5	0	0
2001	4	4	4	2	2	0	0	1	0	1	0	0
2002	3	3	3	0	3	0	0	1	0	1	0	0
2003	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0	0
2004	4	3	4	0	4	0	0	3	0	3	0	0
2005	3	3	3	0	3	0	0	1	0	0	0	1
2006	1	2	1	0	0	0	1	2	0	2	0	0
2007	4	5	4	0	4	0	0	1	0	0	0	1
2008	5	5	5	0	4	0	1	1	0	1	0	0

¹ Chief Judge = Chief Judge or Judge designated by the Chief Judge

TABLE 4B***The Court of Queen's Bench Act: SUMMARY: 2003 TO 2008***

Year	No. of Complaints	No. of Complainants	No. of Masters	Chief Justice's Decision ¹				Referred by Complainant to JIB	Judicial Inquiry Board Decision			
				Resolved	No basis	Referred to JIB	Pending		Resolved	No action	Charge of Misconduct	Pending
2003	2	2	2	0	2	0	0	1	0	1	0	0
2004	3	3	2	0	3	0	0	3	1	1	0	0
2005	1	1	1	0	1	0	0	1	0	0	0	1
2006	2	2	2	0	1	1	0	1	0	1	0	1
2007	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
2008	1	1	1	0	1	0	0	0	0	1	0	0

¹ Chief Justice = Chief Justice or Judge designated by the Chief Justice

RAPPORT ANNUEL
SUR LES PLAINTES AU SUJET DE LA
CONDUITE DES JUGES, DES
CONSEILLERS-MAÎTRES ET DES
JUGES DE PAIX JUDICIAIRES

2008



The Honourable Chief Judge
Raymond E. Wyant

The Provincial Court of Manitoba

THE LAW COURTS
5th Floor – 408 York Avenue
Winnipeg, Manitoba, Canada
R3C 0P9
(204) 945-3461
Fax (204) 945-0552

Monsieur Dave Chomiak
Ministre de la Justice et procureur général
Palais législatif, bureau 104
450, Broadway
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel du Juge en chef de La Cour provinciale du Manitoba sur les plaintes au sujet de la conduite des juges et des juges de paix judiciaires, lequel a trait à l'année 2008.

Je voue prie d'accepter, Monsieur le Ministre, l'expression de ma considération distinguée.

Raymond E. Wyant
Juge en chef
La Cour provinciale du Manitoba



Monsieur Dave Chomiak
Ministre de la Justice et Procureur général
Palais législatif, bureau 104
450, avenue Broadway
Winnipeg (Manitoba) R3C 0V8

Monsieur le Ministre,

J'ai le privilège de vous soumettre le rapport annuel du juge en chef de la Cour du Banc de la Reine sur les plaintes au sujet de la conduite des conseillers-maîtres pour l'exercice 2008.

Veuillez accepter, Monsieur le Ministre, l'expression de mes salutations les plus respectueuses.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'M' followed by a stylized flourish.

L'honorable juge en chef Marc M. Monnin
Cour du Banc de la Reine du Manitoba



L'HONORABLE
JUGE BRENDA KEYSER



PALAIS DE JUSTICE
WINNIPEG, MANITOBA, CANADA
RDC 0P9
(204) 945-9500

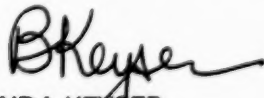
L'honorable Dave Chomiak
Ministre de la Justice et procureur général;
Palais législatif, bureau 104
450, Broadway
Winnipeg, Manitoba
R3C 0V8

Monsieur le Ministre:

J'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel de la Commission d'enquête sur la magistrature du Manitoba sur les plaintes au sujet de la conduite des juges, lequel a trait à l'année 2008. Le rapport de cet exercice inclut les travaux de la Commission se rapportant aux conseillers-maîtres de la Cour de Banc de la Reine, ainsi que ceux se rapportant aux juges de la Cour provinciale.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma considération distinguée.

Madame la juge de la Cour du Banc de la Reine
et présidente la Commission d'enquête sur la magistrature,



BRENDA KEYSER

BLK/rs

**JUGE EN CHEF DE LA COUR PROVINCIALE DU MANITOBA
COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LA MAGISTRATURE DU MANITOBA
CONSEIL DE LA MAGISTRATURE DU MANITOBA**

**RAPPORT ANNUEL SUR LES PLAINTES AU SUJET DE LA CONDUITE
DES JUGES ET DES JUGES DE PAIX JUDICIAIRES DE LA COUR
PROVINCIALE DU MANITOBA**

ET

**JUGE EN CHEF DE LA COUR DU BANC DE LA REINE DU MANITOBA
COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LA MAGISTRATURE DU MANITOBA
CONSEIL DE LA MAGISTRATURE DES CONSEILLERS-MAÎTRES**

**RAPPORT ANNUEL
SUR LES PLAINTES AU SUJET DE LA CONDUITE
DES CONSEILLERS-MAÎTRES DE LA
COUR DU BANC DE LA REINE DU MANITOBA**

2008

TABLE DES MATIÈRES

I. CONTEXTE :	
1. Plaintes au juge en chef de la Cour provinciale.....	5
2. Plaintes au juge en chef de la Cour du Banc de la Reine.....	6
3. Commission d'enquête sur la magistrature.....	6
4. Conseil de la magistrature du Manitoba.....	7
5. Conseil de la magistrature des conseillers-maîtres.....	8
6. Juge chargé de l'audience de la Cour du Banc de la Reine – Juges de paix judiciaires	8
II. APERÇU : du 1^{er} janvier 2008 au 31 décembre 2008.....	8
III. RÉSUMÉ DES PLAINTES REÇUES PAR LE JUGE EN CHEF DE LA COUR PROVINCIALE.....	9
IV. RÉSUMÉ DES PLAINTES REÇUES PAR LE JUGE EN CHEF DE LA COUR DU BANC DE LA REINE.....	10
V. RÉSUMÉ DES PLAINTES REÇUES PAR LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LA MAGISTRATURE.....	10
VI. RÉSUMÉ DES ACCUSATIONS DÉPOSÉES PAR LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LA MAGISTRATURE ET DES DÉCISIONS DU CONSEIL DE LA MAGISTRATURE DU MANITOBA, DU CONSEIL DE LA MAGISTRATURE DES CONSEILLERS-MAÎTRES ET DU JUGE CHARGÉ DE L'AUDIENGE DE LA COUR DU BANC DE LA REINE.....	11
VII. TABLEAUX	
TABLEAU 1A - Résumé des plaintes – Conduite des juges	12
TABLEAU 1B - Situation des plaignants – Conduite des juges.....	12
TABLEAU 1C - Résumé des plaintes – Conduite des juges de paix judiciaires...	12
TABLEAU 1D - Situation des plaignants – Conduite des juges de paix judiciaires.....	12
TABLEAU 2A - Résumé des plaintes - Conduite des conseillers-maîtres.....	13
TABLEAU 2B - Situation des plaignants – Conduite des conseillers-maîtres.....	13
TABLEAUX 3A et 3B - Cheminement des plaintes – Conduite de la magistrature.....	14
TABLEAU 4A - <i>Loi sur la Cour provinciale</i> – Résumé de 2000 à 2008.....	15

TABLEAU 4B - Loi sur la Cour du Banc de la Reine – Résumé de 2003 à 2008.....	16
--	----

CONTEXTE

Le 5 juillet 1994, le gouvernement du Manitoba a adopté le projet de loi 16 modifiant la Partie IV de la *Loi sur la Cour provinciale* portant sur les plaintes au sujet de la conduite des juges. Cette modification est entrée en vigueur le 1^{er} janvier 1995.

Le 1^{er} octobre 1997, des modifications à la Partie IV de la *Loi sur la Cour provinciale* sont entrées en vigueur; elles supprimaient l'incapacité du juge de la définition d'inconduite. Ces modifications font une distinction entre l'« incapacité » et l'« inconduite » du juge et permettent d'aborder les questions ayant trait à l'incapacité dans un contexte approprié. Toutefois, les plaintes découlant de l'incapacité sont traitées conformément aux paramètres fixés pour l'examen des plaintes concernant l'inconduite d'un juge.

En 1999, des modifications ont été apportées à la *Loi sur la Cour du Banc de la Reine*, créant ainsi un processus de plaintes au sujet des conseillers-maîtres de la Cour du Banc de la Reine qui est parallèle au processus s'appliquant aux juges de la Cour provinciale.

En 2006, les modifications à la *Loi sur la Cour provinciale* qui portaient sur la création de la fonction de juge de paix judiciaire et préoyaient un processus de plaintes sur le modèle de celui s'appliquant aux juges de la Cour provinciale sont entrées en vigueur.

1. Plaintes au juge en chef de la Cour provinciale

Toute personne peut présenter une plainte par écrit au juge en chef concernant un juge ou un juge de paix judiciaire de la Cour provinciale qui se serait rendu coupable d'inconduite. Dans le cas d'une plainte portant sur la conduite d'un juge de paix judiciaire, le juge en chef peut désigner un autre juge pour s'en occuper, et celle-ci sera traitée de la même façon qu'une plainte contre un juge. Conformément au paragraphe 31(1) de la *Loi*, le juge en chef peut :

- a) régler la plainte s'il obtient le consentement du plaignant et du juge visé;
- b) décider que la plainte n'est pas fondée ou que d'autres recours sont plus indiqués et aviser le plaignant de ce fait;
- c) renvoyer la plainte à la Commission d'enquête sur la magistrature pour enquête.

Le plaignant et le juge seront avisés par écrit de la décision du juge en chef dans les 60 jours suivant la date de réception de la plainte.

S'il est insatisfait de la décision prise par le juge en chef ou s'il n'est pas avisé dans le délai de 60 jours suivant la date de réception de la plainte par le juge en chef, le plaignant peut renvoyer la plainte à la Commission d'enquête sur la magistrature.

2. Plaintes au juge en chef de la Cour du Banc de la Reine

Loi sur la Cour provinciale

Le juge en chef de la Cour du Banc de la Reine statue sur toute plainte dont fait l'objet le juge en chef. Il traite la plainte de la même manière que le juge en chef traite les plaintes concernant les juges de la Cour provinciale en vertu du paragraphe 31(1) de la *Loi*. Le juge en chef de la Cour du Banc de la Reine traite aussi toute plainte dont fait l'objet un juge au moment où une plainte concernant le juge en chef est pendante.

Loi sur la Cour du Banc de la Reine

Toute personne peut présenter une plainte par écrit au juge en chef de la Cour du Banc de la Reine concernant un conseiller-maître de la Cour du Banc de la Reine qui se serait rendu coupable d'inconduite. Le juge en chef peut désigner un juge afin qu'il traite une plainte au sujet d'un conseiller-maître.

En vertu du paragraphe 11.21(1) de la *Loi sur la Cour du Banc de la Reine*, le juge en chef ou le juge qu'il désigne peut :

- a) régler la plainte s'il obtient le consentement du plaignant et du conseiller-maître visé;
- b) décider que la plainte n'est pas fondée ou que d'autres recours sont plus indiqués et aviser le plaignant de ce fait;
- c) renvoyer la plainte à la Commission d'enquête sur la magistrature pour enquête.

Le juge en chef ou le juge qu'il désigne avise par écrit le plaignant et le conseiller-maître de sa décision dans les 60 jours suivant la date de réception de la plainte.

S'il est insatisfait de la décision prise par le juge en chef ou le juge que ce dernier a désigné, ou s'il n'est pas avisé dans le délai de 60 jours suivant la date de réception de la plainte par le juge en chef, le plaignant peut renvoyer la plainte à la Commission d'enquête sur la magistrature.

3. Commission d'enquête sur la magistrature

La Commission est composée de trois membres : un juge de la Cour du Banc de la Reine (président), un avocat, et une personne qui n'est ni avocat ni juge. Le commissaire qui n'est ni juge ni avocat est nommé pour une période de trois ans renouvelable une fois. En 2008, la Commission d'enquête sur la magistrature était composée de l'honorable juge Brenda Keyser, présidente, et d'Éric Lister, c.r., et Sheree Sanford, nommés à titre de commissaires qui ne sont pas des juges.

La Commission est chargée d'enquêter sur les plaintes concernant les juges et les juges de paix judiciaires de la Cour provinciale, et les conseillers-maîtres de la Cour du Banc de la Reine qui se seraient rendus coupables d'inconduite. La Commission peut :

- a) régler la plainte, si elle obtient le consentement écrit du plaignant et du juge, du conseiller-maître visé ou du juge de paix judiciaire;
- b) décider de ne pas y donner suite;
- c) formuler une accusation d'inconduite contre le juge, le conseiller-maître ou le juge de paix judiciaire en indiquant les motifs de l'accusation.

La décision de la Commission est définitive et ne peut faire l'objet d'aucun appel. Une accusation formulée par la Commission est déposée devant le Conseil de la magistrature du Manitoba lorsque la plainte concerne un juge de la Cour provinciale ou devant le Conseil de la magistrature des conseillers-maîtres lorsque la plainte concerne un conseiller-maître de la Cour du Banc de la Reine. Lorsque la plainte vise un juge de paix judiciaire de la Cour provinciale, l'accusation formulée par la Commission d'enquête sur la magistrature est déposée devant la Cour du Banc de la Reine, et le juge en chef de ce tribunal doit désigner un juge de la Cour du Banc de la Reine afin de statuer sur l'accusation.

4. Conseil de la magistrature du Manitoba

Le Conseil de la magistrature du Manitoba est chargé de statuer sur les accusations d'inconduite déposées contre un juge par la Commission d'enquête sur la magistrature. Le Conseil est composé de six conseillers, à savoir trois juges de la Cour provinciale des provinces de l'Ouest et des Territoires, du président de la Société du Barreau du Manitoba ou tout autre membre de la Société que désigne le président, et de deux personnes qui ne sont ni avocats ni juges.

Si le Conseil de la magistrature du Manitoba conclut qu'un juge de la Cour provinciale s'est rendu coupable d'inconduite, il peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes :

- a) lui donner un avertissement;
- b) le réprimander;
- c) lui ordonner de présenter ses excuses au plaignant ou à toute autre personne s'il désire continuer à siéger;
- d) lui ordonner de prendre les mesures précisées, s'il désire continuer à siéger, notamment suivre une formation ou un traitement, en l'obligeant ou non à prendre un congé, avec ou sans rémunération;
- e) le suspendre avec rémunération pour une période quelconque;
- f) le suspendre sans rémunération pour une période maximale de 30 jours;
- g) recommander au ministre de le destituer de ses fonctions, auquel cas le Conseil peut le suspendre sans rémunération jusqu'à ce que cette mesure soit prise.

5. Conseil de la magistrature des conseillers-maîtres

Le Conseil de la magistrature du Manitoba est chargé de statuer sur les accusations d'inconduite déposées contre un conseiller-maître par la Commission d'enquête sur la magistrature. Le Conseil est composé de six conseillers, à savoir trois juges de la Cour du Banc de la Reine, du président de la Société du Barreau du Manitoba ou tout autre membre de la Société que désigne le président, et de deux personnes qui ne sont ni avocats, ni juges, ni juges à la retraite, ni conseillers-maîtres, ni conseillers-maîtres à la retraite.

Si le Conseil de la magistrature des conseillers-maîtres conclut qu'un conseiller-maître de la Cour du Banc de la Reine s'est rendu coupable d'inconduite, il peut prendre les mêmes mesures que le Conseil de la magistrature du Manitoba (voir ci-dessus).

6. Juge chargé de l'audience de la Cour du Banc de la Reine – Juges de paix judiciaires

Le juge chargé de l'audience de la Cour du Banc de la Reine qui est désigné par le juge en chef de la Cour du Banc de la Reine pour entendre une accusation d'inconduite contre un juge de paix judiciaire et statuer sur celle-ci possède les mêmes compétences que le Conseil de la magistrature du Manitoba lorsque ce dernier est chargé de statuer sur des accusations déposées contre un juge de la Cour provinciale. Le processus de règlement est aussi le même que pour une affaire concernant un juge de la Cour provinciale. Si le juge chargé de l'audience conclut qu'un juge de paix judiciaire s'est rendu coupable d'inconduite, il peut prendre les mêmes mesures que le Conseil de la magistrature du Manitoba (voir ci-dessus).

I. APERÇU : 1^{er} janvier au 31 décembre 2008

En 2008, le juge en chef de la Cour provinciale n'a reçu aucune plainte au sujet d'un juge de la Cour provinciale qui se serait rendu coupable d'inconduite.

En 2008, le juge en chef de la Cour du Banc de la Reine a reçu une plainte au sujet d'un conseiller-maître de la Cour du Banc de la Reine qui se serait rendu coupable d'inconduite.

En 2008, le juge en chef de la Cour provinciale a reçu cinq plaintes qui ont été déposées à l'encontre de la conduite d'un juge de paix judiciaire.

En 2008, la Commission d'enquête sur la magistrature a rendu des décisions sur deux plaintes qui étaient en instance depuis 2007. Une plainte a été renvoyée par le plaignant au sujet d'un juge. L'autre plainte concernait un conseiller-maître et a été renvoyée par le plaignant. La Commission a également reçu une plainte concernant un juge de paix judiciaire qui lui a été renvoyée par le plaignant.

En 2008, aucune décision n'a été rendue par le Conseil de la magistrature du Manitoba, le Conseil de la magistrature des conseillers-maîtres ou un juge chargé de

l'audience de la Cour du Banc de la Reine à l'égard d'une accusation déposée contre un juge de paix judiciaire

II. RÉSUMÉ DES PLAINTES REÇUES PAR LE JUGE EN CHEF DE LA COUR PROVINCIALE

2008

Voici un résumé des plaintes reçues et des décisions prises en 2008 par le juge en chef de la Cour provinciale ou le juge en chef de la Cour du Banc de la Reine en vertu de la *Loi sur la Cour provinciale*.

1. Une plainte a été reçue le 22 avril 2008, alléguant que le juge de paix judiciaire criait après une personne comparaisant devant le juge de paix judiciaire.

Selon la décision rendue le 16 mai 2008 en vertu de l'alinéa 31(1)b) de la *Loi*, la plainte n'était pas fondée.

2. Une plainte a été reçue le 5 mai 2008, alléguant que le juge de paix judiciaire avait fait des commentaires affligeants, inappropriés et sarcastiques et avait fait en sorte que le plaignant s'était senti rabaissé et offensé.

Selon la décision rendue le 27 juin 2008 en vertu de l'alinéa 31(1)b) de la *Loi*, la plainte n'était pas fondée.

3. Une plainte a été reçue le 15 juillet 2008, alléguant que le juge de paix judiciaire traitait les personnes comparaisant devant le juge de paix judiciaire de façon condescendante, tapageuse, discourtoise et abaissante.

Selon la décision rendue le 12 septembre 2008 en vertu de l'alinéa 31(1)b) de la *Loi*, la plainte n'était pas fondée.

4. Une plainte a été reçue le 17 juillet 2008 alléguant que le juge de paix judiciaire avait fait des commentaires de nature personnelle concernant la tenue vestimentaire du plaignant lors de sa comparution devant le juge de paix judiciaire.

Selon la décision rendue le 10 septembre 2008 en vertu de l'alinéa 31(1)b) de la *Loi*, la plainte n'était pas fondée.

5. Une plainte a été reçue le 12 novembre 2008, alléguant que le juge de paix judiciaire avait outrepassé l'étendue du devoir d'un juge de paix judiciaire et avait agi de manière ne favorisant pas l'intégrité, l'impartialité et des normes élevées de professionnalisme.

La décision était en instance au 31 décembre 2008.

III. RÉSUMÉ DES PLAINTES REÇUES PAR LE JUGE EN CHEF DE LA COUR DU BANC DE LA REINE

2008

1. Une plainte a été reçue le 2 mars 2008, alléguant qu'un conseiller-maître avait rendu une décision préjudiciable dans la cause du plaignant et n'avait pas donné à ce dernier de motifs écrits expliquant pourquoi il avait refusé sa demande de remise.

Selon la décision rendue le 25 avril 2008 en vertu de l'alinéa 11.21(1)b) de la *Loi*, la plainte n'était pas fondée.

IV. RÉSUMÉ DES PLAINTES REÇUES PAR LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LA MAGISTRATURE

2008

Voici un résumé des plaintes déposées devant la Commission d'enquête sur la magistrature en 2008 :

1. Renvoi d'une plainte reçue le 19 octobre 2006 alléguant que le conseiller-maître s'était rendu coupable d'inconduite, ayant traité le plaignant d'une manière grossière, et ayant manqué de considération à son égard.

Selon la décision rendue le 23 avril 2008 en vertu de l'alinéa 11.21(3)b) de la *Loi*, la Commission a décidé qu'il n'était pas nécessaire de donner suite.

2. Renvoi d'une plainte d'inconduite concernant un juge, reçue le 27 juin 2007, alléguant que le juge avait été insensible et condescendant et qu'en conséquence, le plaignant s'était senti à nouveau victime.

Selon la décision rendue le 10 mars 2008 en vertu de l'alinéa 35(1)b) de la *Loi*, la Commission a décidé qu'il n'était pas nécessaire de donner suite.

3. Une plainte a été reçue le 20 juillet 2008, alléguant que le juge de paix judiciaire avait fait des commentaires affligeants, inappropriés et sarcastiques et avait fait en sorte que le plaignant s'était senti rabaissé et offensé.

Selon la décision rendue le 16 octobre 2008 en vertu de l'alinéa 35(1)b) de la *Loi*, la Commission a décidé qu'il n'était pas nécessaire de donner suite.

V. RÉSUMÉ DES ACCUSATIONS DÉPOSÉES PAR LA COMMISSION D'ENQUÊTE SUR LA MAGISTRATURE ET DES DÉCISIONS DU CONSEIL DE LA MAGISTRATURE DU MANITOBA, DU CONSEIL DE LA MAGISTRATURE DES CONSEILLERS-MAÎTRES ET DU JUGE CHARGÉ DE L'AUDIENGE DE LA COUR DU BANC DE LA REINE

La Commission d'enquête sur la magistrature n'a déposé aucune accusation en 2008.

VI. TABLEAUX

Les tableaux 1A et 1B résument les plaintes reçues en 2008 en vertu de la *Loi sur la Cour provinciale* en ce qui concerne les juges de la Cour. En 2008, aucune plainte n'a été reçue à l'encontre de la conduite des juges.

Les tableaux 1C et 1D résument les plaintes reçues en 2008 en vertu de la *Loi sur la Cour provinciale* en ce qui concerne les juges de paix judiciaires.

Le tableau 1C indique qu'en 2008 cinq plaintes avaient été déposées au sujet de cinq juges de paix judiciaires. Le tableau 1D décrit la situation des plaignants.

Les tableaux 2A et 2B résument les plaintes reçues en 2008 en vertu de la *Loi sur la Cour du Banc de la Reine* en ce qui concerne les conseillers-maîtres de la Cour. En 2008, une plainte a été reçue à l'encontre de la conduite d'un conseiller-maître.

Les tableaux 3A et 3B montrent le cheminement de chaque plainte reçue ou réglée en 2008. Le tableau 3A présente l'évolution des plaintes, depuis leur réception par le juge en chef jusqu'au prononcé de la décision de la Commission d'enquête sur la magistrature, le cas échéant. Le tableau 3B présente l'évolution des plaintes, depuis leur réception par le juge en chef jusqu'au prononcé de la décision de la Commission d'enquête sur la magistrature, le cas échéant.

Le tableau 4A résume les plaintes reçues au sujet des juges et des juges de paix judiciaires. Le tableau 4B résume les plaintes reçues au sujet des conseillers-maîtres.

TABLEAU 1A**Résumé des plaintes – Conduite des juges**

Nombre de plaignants	Nombre de plaintes	Juge
0	0	0
0	0	0
Total 0	0	0

TABLEAU 1B**Situation des plaignants – Conduite des juges**

Situation des plaignants	Nombre total de plaignants
Partie	0
Avocat	0
Représentant de Justice Manitoba	0
Témoin	0
Public	0
TOTAL	0

TABLEAU 1C**Résumé des plaintes – Conduite des juges de paix judiciaires**

Nombre de plaignants	Nombre de plaintes	Juges de paix judiciaires
1	1	A
1	1	B
1	1	C
1	1	D
1	1	E
TOTAL 5	5	5

TABLEAU 1D**Situation des plaignants – Conduite des juges de paix judiciaires**

Situation des plaignants	Nombre total de plaignants
Partie	3
Avocat	0
Représentant de Justice Manitoba	0
Témoin	0
Public	2
TOTAL	5

TABLEAU 2A**Résumé des plaintes – Conduite des conseillers-maîtres**

Nombre de plaignants	Nombre de plaintes	Conseiller-maître
1	1	A
Total	1	1

TABLEAU 2B**Situation des plaignants – Conduite des juges**

Situation des plaignants	Nombre total de plaignants
Partie	1
Avocat	0
Représentant de Justice Manitoba	0
Témoin	0
Public	0
TOTAL	1

TABLEAUX 3A et 3B
Cheminement des plaintes – Conduite de la magistrature

A. Loi sur la Cour provinciale – Juges et juges de paix judiciaires

Plaignant	Date de réception de la plainte	Date de réponse du juge en chef ²	Délai de la réponse (en jours)	Décision du juge en chef	Date de renvoi à la CEM ¹	Renvoi par le juge en chef ou le plaignant	Date de décision de la CEM	Délai de la réponse (en jours)	Décision de la CEM
Public	Le 22 avril 2008	Le 16 mai 2008	24	Sans objet	Aucune plainte n'a été renvoyée	--	--	--	--
Partie	Le 5 mai 2008	Le 27 juin 2008	53	Sans objet	Le 20 juillet 2008	Plaignant	Le 16 octobre 2008	88	Ne pas donner suite
Public	Le 15 juillet 2008	Le 12 septembre 2008	57	Sans objet	Aucune plainte n'a été renvoyée	--	--	--	--
Partie	Le 17 juillet 2008	Le 10 septembre 2008	52	Sans objet	Aucune plainte n'a été renvoyée	--	--	--	--
Partie	Le 12 novembre 2008	En instance au 31 décembre 2008	--	-- "	--	--	--	--	--

B. Loi sur la Cour du Banc de la Reine – Conseillers-maîtres

Plaignant	Date de réception de la plainte	Date de réponse du juge en chef ²	Délai de la réponse (en jours)	Décision du juge en chef	Date de renvoi à la CEM	Renvoi par le juge en chef ou le plaignant	Date de décision de la CEM	Délai de la réponse (en jours)	Décision de la CEM
Partie	Le 2 mars 2008	Le 25 avril 2008	54	Sans objet	Aucune plainte n'a été renvoyée	--	--	--	--

1 Juge en chef = Juge en chef ou juge qu'il désigne

2 CEM : Commission d'enquête sur la magistrature

3 Juge en chef = Juge en chef ou juge qu'il désigne

TABLEAU 4A

Loi sur la Cour provinciale - Résumé : 2000 à 2008

Année	Nombre de plaintes	Nombre de plaignants	Nombre de juges ou de juges de paix judiciaires	Décision du juge en chef ¹				Renvoyée à la CEM par le plaignant	Décision de la Commission d'enquête sur la magistrature			
				Réglée	Sans objet	Renvoyée à la CEM	En instance		Réglée	Ne pas donner suite	Accusation d'inconduite	En instance
2000	12	15	10	1	11	0	0	4	0	5	0	0
2001	4	4	4	2	2	0	0	1	0	1	0	0
2002	3	3	3	0	3	0	0	1	0	1	0	0
2003	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0	0
2004	4	3	4	0	4	0	0	3	0	3	0	0
2005	3	3	3	0	3	0	0	1	0	0	0	1
2006	1	2	1	0	0	0	1	2	0	2	0	0
2007	4	5	4	0	4	0	0	1	0	0	0	1
2008	5	5	5	0	4	0	1	1	0	1	0	0

1 Juge en chef = Juge en chef ou juge qu'il désigne

TABEAU 4B

Loi sur la Cour du Banc de la Reine - Résumé : 2003 à 2008

Année	Nombre de plaintes	Nombre de plaignants	Nombre de conseillers-maitres	Décision du juge en chef ¹				Renvoyée à la CEM par le plaignant	Décision de la Commission d'enquête sur la magistrature			
				Réglée	Sans objet	Renvoyé e à la CEM	En instance		Réglée	Ne pas donner suite	Accusation d'inconduite	En instance
2003	2	2	2	0	2	0	0	1	0	1	0	0
2004	3	3	2	0	3	0	0	3	1	1	0	0
2005	1	1	1	0	1	0	0	1	0	0	0	1
2006	2	2	2	0	1	1	0	1	0	1	0	1
2007	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	1
2008	1	1	1	0	1	0	0	0	0	1	0	0

¹ Juge en chef = Juge en chef ou juge qu'il désigne

